

ترجمة: نبيلة اسبانيولي مراجعة: غانم بيبي مراجعة لغوية: منى ظاهر



كَانَ نَهَارُ مُوشَ سَيئًا. لَقَدْ صَرَخَتُ عَلَيْهِ أُخْتُهُ أَرْبِي، لأَنّهُ رَسَمَ شَارِبًا وَوَشَمًا عَلَى مُلْصَقِ سِنْدُرِيلاً.







وبخته أمه لأنه أيقظ أخاه الصغير هوفنان الذلك ذهب موش إلى الخزانة



الموش مُخْتَبِيُّ فِي ٱلْخَزَالَةِ! مُ قَالَتَ أَرْبِي.

النَّتُ وَاشْيَةً "، هَمَسَ مُوش.

ثادَتُ أُمُهُ: " أُخْرُجُ مِنَ ٱلْحُزَاثَةِ".

رَدٌ مُوشُ صَائِحًا: " لاَ أُرِيدُ".

" عِنْدَكِ آبْنَ آخَرُ وَلاَ تَحْتَاجِينَ إِلَى الْ



رفع أنفه في الهواء وكور جسمه كالفنفذ، وأصبحت ركبتاه بجانب أنفه.







كَانَ مَعْطَفُهُ ٱلْمُفْضَلُ عَنْدَهُ بِرُثَطَمُ بِكَنفه.

كانَ مَعْطَفُهُ ٱلْمُفْضَلُ عَنْدَهُ بِرُثَطَمُ بِكَنفه.

وَحَنْدُمَا سَحْبَ مُوشِى ٱلْمُعْطَفَ عَن ٱلْعَلاَقَةِ، سَقِطَ عَلَى رَأْسِه.

الله المُعْمَلِي المُعْطَفِي وَأَقْرَبِهِ الله المُعْمِعِ، مِعارِنَدَي معطَفي وأَقْرَبِهِ









 قراى مريره المريح وصوره مشريلا مع الشارب والوشاء اللين رسمهما على ملصق اخته وكانت أربي وصديفاتها ينظرن التي المنصق ويصحكن " أَخُوكُ مُصْحِكُ"، قَالَتُ إِحْدَى الْبِنَاتِ. " صَحِيحٌ" وَالْفَتُ الرّبِي.

















بالمقابل حضده موس.
" لا أستطيع النهرب!" قَالَ مُوش.
سناصطر الى أن اخذ الجميع معى المي وابي وانت وجدتي وكل غرفشي

" الأحسن لي أن أبقى في البيت."
خرج موش إلى الغرفة.
" يداك متسختان"، قال لهوفنان.
" ساغسلهما لك. وعندها تستطيع أن تسأتي إلى كوخي، وسأحكي لك قصة."







And that's what Moush did! وَهِذَا مَا فَعَلَهُ مُوشِ!



الناشر: دار الهدى للطباعة والنشر كريم 2001 م.ض ومركز الطفولة - مؤسسة حضانات الناصرة ج. م ©

تلفون: 04-6354114 فاكس: 04-6356470

بلفون: 5957659 / 050-5206509

E-mail: darelhda@012.net.il E-mail: darelhuda@gmail.com

مركز الطفولة مؤسسة حضانات الناصرة

ص.ب. 2404- الناصرة

تلفون: 6566386-04

فاكس: 6566386-04

E-mail: info@altufula.org web- www.altufula.org تنشُر هذا الكتاب " زاوية القراءة"، وهي مشروع لمنظّمة خطوة خطوة العالميّة. كيز ارجخت سي إس أمستردام، هولندا

حقوق الطبع للنصوص محفوظة للمؤلفة: روزنا بجداساريان حقوق الطبع للرسومات محفوظة للرسامة: يوليا ليشنيكوفا

جميع الحقوق محفوظة. لا يسمح بطباعة أو إعادة إنتاج أو خزن بنظام استرجاعي، أو عرض أي جزء من هذا الإصدار بأي شكل أو وسيلة بدون إذن النّاشر.